

**Uunga siunnersuut: Inatsisartut inatsisaat nr. xx ulloq xx.xxx suliniutini angisuuni illuliortiternernik sanaartornernillu suliasat pillugit Inatsisartut inatsisaata allanngortinneqarnissaa pillugu**

(Sulisunut nunanit allaneersunut aningaasarsiat atorfeqarnermilu atugassarititaasut pillugit malittarisassat ersarissaavigineqarnerat allanngortinneqarnerallu, ataatsimoorussamik isumaqatigiissutit aammalu sulisunut pisinnaatitaaffiit atortinneqarnerat sulisartullu eqqartuussiveqarnerat eqqarsaatigalugit, il.il.)

**§ 1**

Suliniutini angisuuni illuliortiternernik sanaartornernillu suliasat pillugit Inatsisartut inatsisaanni nr. 25, 18. december 2012-imeersumi imaattunik allannguuteqartitsisoqassaaq:

1. § 10-p qulequtaa imatut oqaasertalerneqassaaq:

*”Sulisut nunanit allaneersut akissarsiassa atorfegarnerminnilu atugarisassa at, akissarsiat minnerpaaffissa at aammalu ataatsimoorussamik isumaqatigiissutit il.il.”*

2. § 10 imatut oqaasertalerneqassaaq:

”§ 10. Sulisutut nunanit allaneersutut paasineqassapput §§-ini 10 a-10 h-mut pineqartut sulisartut kikkulluunniit piomasaaqatinik tulliuuttuni pineqartunik naammassinnittut:

- 1) Sulisoq nalinginnaasumik Kalaallit Nunaata avataani suliffeqartuusartoq
- 2) sulisoq Kalaallit Nunaanni piffissami aalajangersimasumi sulisutut ingerlatsissaaq suliniummi angisuumi Inatsisartut inatsisaat una naapertorlugu akuersissut tunngavigalugu suliniutaasumi, aamma
- 3) sulisoq imm. 2-mi pineqartumik suliaqassaaq suliniummik ingerlatseqatigiiffimmut suliamik ingerlatsisuusumut isumaqatigiissuteqarneq naapertorlugu, imaluunniit ingerlatseqatigiiffimmut isumaqatigiissuteqarluni suliamik ingerlatsisoq, taassumaluunniit sulisitaani il.il. sulisuusutut.

*Imm. 2.* Ingerlatseqatigiiffiup suliniummik ingerlatsisuusup isumaqatigiissuteqarfigisaatut paasineqassapput imm. 1, nr. 3-mi aamma § 10 a-mi pineqartut ingerlatseqatigiiffiup suliniummik tigungiaqartup entreprenørii, pisiniartarfii imaluunniit kiffartuussisui.

*Imm. 3.* Ingerlatseqatigiiffiup suliniummik ingerlatsisuusup isumaqatigiissuteqarfigisaata isumaqatigiissuteqarfigisaatut paasineqassaaq imm. 1, nr. 3-mi, aamma § 10 a-mi pineqartut

ingerlatseqatigiiffup suliniummik tigumiartup entreprenørii, pisiniartarfii imaluunniit kiffartuussisui.

*Imm. 4.* Naalakkersuisut ersarinnerusunik aalajangersagaliorsinnaapput sulisussat nunanit allaneersut killilersorneqarnissaat pillugu, takuuk imm. 1, aamma isumaqatigiissuteqarfigeqatigiittut, takukkit imm. 1-3.

**3. § 10-ip** kingorna ikkunneqassaaq:

”**§ 10 a.** Suliniummik ingerlatseqatigiiffiup isumagissavaa sulisup nunamit allameersup akissarsiatigut sulinerminnilu atugassarisamigut naammaginartunik nakerisarsiunngitsunik piviusorsiorunillu Inatsisartullu inatsisaannut matumunnga naapertuuttunik atugassaqartinneqarnissaa.

*Imm. 2.* Suliniummik ingerlatseqatigiiffiup aamma isumannaassavaa akissarsiat sulinermilu atugassarititaasut imm. 1-imi pineqartut naapertorlugit atugassaqartitsisoqarnissaa sanaartugassanik neqeroortitsinerni, sanaartugassanik suliassininerni, sanaartugassanut atatillugu isumaqatigiissuteqarnerni aammalu piumasqaateqassalluni isumaqatigiissuteqarfigisatut suleqataasussap sanaartugassanut isumaqatigiissutinik eqqortitsinissaa pillugu.

*Imm. 3.* Suliniummik ingerlatseqatigiiffiuttaaq isumannaassavaa suleqatissatut isumaqatigiissuteqarfigisat, takuuk § 10, imm. 2, aammalu suliniummik ingerlatseqatigiiffiup suleqatissatut isumaqatigiissuteqarfigisaata aamma suleqatissatut isumaqatigiissuteqarfigisaasa, takuuk § 10, imm. 3, taamatuttaaq isumannaassagaat akissarsiatigut sulinermilu atugassarititaasutigit imm. 1-imi pineqartut, sanaartugassanik neqerooruteqarnerni, sanaartugassanut isumaqatigiissuteqarnerni isumaqatigiissuteqarfigisat sanaartugassanut isumaqatigiissutaasunik eqqortitsinissaat pillugu.

**§ 10 b.** Sulisoq nunamit allameersoq kalaallit sulinermik inuutissarsiuteqartut kattuffiannut ilaasortaasinnaavoq, nunani allani sulinermik inuutissarsiuteqartut kattuffiannut ilaasortaasinnaavoq imaluunniit sulinermik inuutissarsiuteqartut kattuffiisa arlaannaannulluunniit ilaasortaassanani aalajangersinnaalluni.

*Imm. 2.* Sulisoq nunamit allameersoq kalaallit sulinermik inuutissarsiuteqartut kattuffiannut ilaasortaappat, kattuffik taanna sulisumut nunamit allameersumut isumaqatigiinniussisinnaatitaassaaq, tamatumunnga ilanngullugu pisinnaatitaassalluni ataatsimoorussamik isumaqatigiissuteqarsinnaanermut aammalu akissarsiat sulinermilu atugassarititaasut allat pillugit sulisut nunanit allaneersut isumaqatigiinniussinnaassallugit, Kalaallit Nunaanni ataatsimoorussanik isumaqatigiissuteqartarneq ataatsimoorussamillu sulisartut eqqartuussiveqarnerannut aalajangersakkat naapertorlugit.

*Imm. 3.* Sulisoq nunamit allameersoq sulinermik inuutissarsiuteqartut kattuffiannut nunami allamiittumut ilaasortaappat kattuffik taanna sulisumut nunamit allameersumut sinniisutut isumaqatigiinniussisinnaatitaavoq, tamatumunnga ilanngullugu ataatsimoorussamik isumaqatigiinniarsinnaatitaaneq isumaqatigiissuteqarsinnaatitaanerlu, aammalu sulisumut

nunamit allameersumut akissarsianut atorfeqarnermilu atugassarititaasunut tunngatillugu isumaqatigiissuteqarsinnaalluni, Kalaallit Nunaanni nalinginnaasumik ataatsimoorussamik isumaqatigiissuteqartarneq ataatsimoorussamillu sulisartut eqqartuussiveqarnerannut aalajangersakkat naapertorlugit. Kattuffillu aammattaaq akerleriissuteqartoqarneratigut sulumajunaarsitsisinnaanermut ataatsimoorussamik pisinnaatitaaffeqarpoq, ataatsimoorussamik isumaqatigiissuteqarniarnermut tapersiutitut, sulisunut nunanit allaneersunut tunngatillugu, Kalaallit Nunaanni ataatsimoorussamik isumaqatigiissuteqartarneq ataatsimoorussamillu sulisartut eqqartuussiveqarnermut aalajangersakkat naapertorlugit.

*Imm. 4.* Kalaallit sulinermik inuutissarsiuteqartut kattuffiat ataatsimoorussamik akerleriissuteqarnermi alloriarnernik iliuuseqarsinnaavoq sulisitsisumut kalaallimut imaluunniit nunami allamiumut, sulisut nunami allamiut kalaallit kattuffianni allami imaluunniit nunami allamiut kattuffianni ilaasortaasumut tapersersuinerminut atatillugu, ataatsimoorussamik isumaqatigiissuteqarnissamut anguniagaqarneranni, Kalaallit Nunaanni sulisartut eqqartuussiveqarneranni ataatsimoorussamik isumaqatigiissutit tamanna periarfissaqartippassuk, taamaattoq takuuk imm. 5.

*Imm. 5.* Kalaallit sulinermik inuutissarsiuteqartut kattuffiat taamaallaat ataatsimoorussamik akerleriissuteqarnermi alloriarnernik imm. 4-mi pineqartutut iliuuseqarsinnaavoq kattuffiup tamanna sioqqullugu uppersarsarsimappagu ataatsimoorussamik isumaqatigiissutaasut naapertorlugit akissarsiaritinneqartut isumaqatigiissummi Kalaallit Nunaannut tamarmut atuuttumi akissarsiaritinneqartunut naapertuuttuusut, aammalu isumaqatigiissutit pineqartut Kalaallit Nunaanni suliffeqarnermi illuatungeriinnit suliffeqarnermi ingerlatsisuusunut amerlanerusunut sinniisuusunit isumaqatigiissutigineqarsimasut ataatsimoorussamik isumaqatigiissutit atortuuffigisassaani pineqartut.

*Imm. 6.* Ataatsimoorussamik isumaqatigiissutit imm. 2 aamma 3 –mi eqqaaneqartut sulisut kattuffiannit ataatsimit sulisitsisut kattuffiinnut arlaqartunut isumaqatigiissutigineqarsinnaapput, aamma nunami ataatsimi kattuffinnut arlaqartunut.

*Imm. 7.* Sulisut nunanit allaneersut arlaqartut ataatsimoorussamik sulisut kattuffianniit ilaasortaajunnaarpata, sulisut suli kattuffiup isumaqatigiissutaa ilaasortaajunnaarnerup nalaani atuuttuusooq naapertorlugu pisussaaffeqassapput, piffissami isumaqatigiissutit atuuffiani tamarmiusumi.

**§ 10 c.** Ataatsimoorussamik isumaqatigiissummi imaluunniit atorfininnermut atatillugu isumaqatigiissutaasumi sulisumut nunamit allameersumut atuuttumi nal. ak. appasinnerusumik akissarsialiisoqarsinnaanngilaq nal. ak. tunngavigisatut akissarsiamut akorternermi ujariatsinermut tapiulummik ilasamik akissarsiaritinneqartumit annikinnerusumik, ataatsimoorussamik isumaqatigiissummi kalaallit suliffeqarnermik ingerlatsiviini illuatungeriit amerlanernut sinniisuusut isumaqatigiissutaannut sanilliullugit.

**§ 10 d.** Sulisoq nunamit allameersoq Kalaallit Nunaanni sulilluni aallartinnerminiit sulinngiffeqarnissaminut katersilluni aallartittassaaq. Qaammatisiutit ukiuat sulinngiffeqarnissamut katersiffiusarpoq. Sulisoq nunamit allameersoq Kalaallit Nunaanni qaammatisiutit ukiuata iluani qaammatinit 12-init sivikinnerusumik sulisimaguni piffissaq sulinngiffeqarnissamut katersiffigisaa piffissamit suliffigisimasaanit taamaallaat tunngaveqassaaq.

*Imm. 2.* Piffissaq sulinngiffeqarfissaq katersorneqartassaaq nalunaaquttap akunneri suliffiusut tamaasa ukiumi sulinngiffeqarnissamut katersiffiusumi 0,096 time-mik immikkoortitsisarnikkut. Ukiumi sulinngiffeqarnissamut katersiffiusumi nalinginnaasumik sapaatip akunneranut nal. ak. 40-ni sulisarnikkut nalunaaquttap akunneri sulinngiffeqarfiusussat 200 katersorneqassapput. Nalunaaquttap akunnerini ikinnerusuni sulisarnikkut nalunaaquttap akunneri sulinngiffeqarfiusussat tamatumunnga naapertuuttut katersorneqartassapput. Ukiumi sulinngiffeqarnissamut katersiffiusumi sulisoq nunamit allameersoq annerpaamik nalunaaquttap akunnerinik sulinngiffeqarfiusussanik 200-nik katersisinnaavoq, sapaatip akunnerisa suliffiusartut tallimat assigisaannik, imaluunniit ullut suliffiusartut 25-it, sapaatip akunneranut ulluni tallimani sulisarnermi. Sulisoq nunamit allameersoq piffissamik sulinngiffeqarfigisassaminik katersisassaaq piffissami suliffigisamini, sulinngiffeqarnermini imaluunniit napparsimanini ajoqusersimaniniluunniit pissutsigalugu sulinnginnermini.

*Imm. 3.* Piffissaq sulinngiffeqarfiusussat katersorneqartoq ukiumi sulinngiffeqarfiusussami piffissami qaammatit 12-it iluanni ukiup katersiffiusup kingorna atorpeqassaaq, takuuk imm. 1. Sulisoq sulisitsisumi qaammatinit 12-init sivikinnerusumik sulisuusimaguni, takuuk imm. 1, piffissaq sulinngiffeqarfiusussaq sivikinnerussaaq. Sulisitsisup sulisoq isumaqatigiinniareerlugu sulinngiffeqarnerup qaqugukkut ingerlanneqarnissaa aalajangertarpaa. Sulisorli pisinnaatitaavoq piffissap sulinngiffeqarfiusussap ukiumi sulinngiffeqarfiusussami ataqatigiissumik tamakkiisumillu atornissaanut.

*Imm. 4.* Sulisup sulinngiffeqarnerani sulisitsisup akilissavaa nalunaaquttap akunnerinut sulinngiffeqarfiusimasunut tamanut sulinngiffeqarneriummik. Sulinngiffeqarneriut aningaasanngorlugu sulisuusup ukiumi sulinngiffeqarnissamut katersiffigisaani agguaqatigiissillugu nal. ak. naapertuutissaaq.

*Imm. 5.* Sulisitsisoq sulisup atorfininnermut soraarnermullu angalanernut atatillugu angerlarsimaffittut nunagisamini sulinngiffeqartarnissaanut periarfissiissaaq.

*Imm. 6.* Malittarisassat imm. 1-imiit 5-imut pineqartut killiliisuunngillat ataatsimoorussamik isumaqatigiissutit naapertorlugit imaluunniit atorfininnermut isumaqatigiissut naapertorlugu annertunerusunik pisinnaatitaaffinnut.

**§ 10 e.** Naalackersuisut pissutsit §§ 10 a-miit 10 d-mut pineqartut pillugit ersarinnerusunik maleruagassiorsinnaapput, tamatumunnga ilanngullugit suliffeqarnermi illuatungeriit kattuffiisa sorliit amerlanerusunut sinniisuusutut isigineqarsinnaanerit, aammalu isumaqatigiissutit suliamut attuumassuteqartut suuneri, sulisut kattuffiisa

isumaqatigiinniarsinnaatitaanerat suliumajunnaartitsisinnaanerallu, akissarsianik naatsorsuisarneq nal. ak. tunngaviusumik akissarsiat ataatsimoorussamik isumaqatigiissutit naapertorlugit, aammalu sulinngiffeqarneq pillugu.

**§ 10 f.** Sulisup nunamit allameersup taassumalu sulisitsisuata akornanni isumaqatigiissuteqarnermi sulisuusup akissarsiaanut sulinerminilu atugassarisaanut tunngatillugu ataatsimoorussanik isumaqatigiissutaasunik saneqqutsisoqarsinnaanngilaq sulisuusumut ajoqutaasumik, takuuk § 10 b. imm. 2 imaluunniit 3, sulinermik inuutissarsiuteqartup kattuffianit isumaqatigiissutigineqarsimasunik, imaluunniit sulisumut atugassarititaasut sulisup sulisitsisullu namminneq akornanni isumaqatigiissutigineqarsimasut eqqarsaatigalugit.

**§ 10 g.** Akissarsiat sulinermilu atugassarititaasut sulisumut nunamit allameersumut atuuttut Kalaallit Nunaanni eqqartuussiveqarnikkut aalajangersakkanut atuuttunut imaluunniit Kalaallit Nunaata nunarsuarmioqataasunut pisussaaffiitut akerliussanngillat.

*Imm. 2.* Kiisalu Kalaallit Nunaanni sulisartut eqqartuussiveqarnerannut tunngasumik aalajangersakkat ataatsimoorussat sulisunut nunanit allaneersunut, kalaallit sulisitsisuinut, nunanillu allanit sulisitsisunut atuupput, tamatumunnga ilanngullugu ataatsimoorussamik isumaqatigiinniartarnernut isumaqatigiissuteqartarnernullu aammalu taamatut anguniagaqarnerup kingunerisaanik saqitsaassuteqarluni ataatsimoorussamik alloriartarnernut atuullutik.

**§ 10 h.** Sunaluunniit akerleriissutaasoq pissutsinut §§-ini 10 -miit 10g - mut pineqartuni, tamatumunnga ilanngullugu sulisut nunanit allaneersut akissarsiaannut sulinerminnilu atugassaannut, atorfininnermut isumaqatigiissutaannut, sulisutut kattuffiannut, ataatsimoorussamik isumaqatigiissutaannut, ataatsimoorussamik akerleriissuteqarnerni saqitsaassutaannut aamma sulinngiffeqartarnerannut tunngasut Kalaallit Nunaanni eqqartuussivimmi suliarinniffittut siullertut suliarineqartassapput.

*Imm. 2.* Sunaluunniit akerleriissutaasoq, imm. 1-imi eqqaaneqartutut Kalaallit Nunaannut atuuttut kalaallit danskillu malittarisassaak akuersissuteqartarnernilu atugassarititaat naapertorlugit aalajangiiffigineqartassapput, tamatumunnga ilanngullugu Inatsisartut inatsisaat una, aammalu isumaqatigiissutigineqarsimasut atorsinnaasut ataatsimoorussamillu isumaqatigiissutit tunngavigalugit aalajangiiffigineqartassapput, Kalaallit Nunaata nunarsuarmioqatigiinnut pisussaaffiitnik pissuteqartumik allatut aalajangersagaqanngippat.”

**4. § 11, nr. 3-mi** ”napparsimmavimmi passunneqarnermut” ”katsorsarneqarnermut”-mut allanngortissaaq.

**5. § 11, nr. 4-mi** ”sulisut nunanit allaneersut” ”nunanit allamiut sulisartut”-nut allanngortissaaq.

**6. § 13** imatut oqaasertalerneqassaaq:

”§ 13. Usinik imaatigut assartuinnermut inatsisit Kalaallit Nunaanniit utimullu aammalu nunap iluani suliniutinut Inatsisartut inatsisaat una naapertorlugu akuersissutaasimasut tunngavigalugit ingerlanneqartunut atuutinngilaq, assartuisitsisup uppersarsinnaappagu usinik imaatigut assartuinnermi pissutsit imaattut:

- 1) Annertuumik akitsorsaataassaaq imaluunniit kinguarsaataassalluni usinik imaatigut assartuineq angallassisartumit usinik imaatigut assartuinnermi kisermaassisussaataasumit nassiussanik Kalaallit Nunaanniit aammalu Kalaallit Nunaannut assartuinnermut Inatsisartut peqqussutaanni § 4, imm. 2 naapertorlugu pisinnaatitaaffeqartumit ingerlanneqarpat.
- 2) Angallassisartooq nr. 1-imi eqqaaneqartoq teknikkikkut aningaasarsiornikkulluunniit angallassinissamut atatillugu unammillersinnaassuseqanngippat angallassinermik ingerlatsisuunissaminut.”

**7. § 14-mi** allanngortinneqassaaq "sulisunut nunanit allaneersunut" imaalillugu: "sulisorisanut nunanit allaneersunut".

**8. § 14-imi** allanngortinneqassaaq"§ 10" imaalillugu: "§§ 10 - 10 h-mut".

**9. § 18, imm. 4,** allanngortinneqassaaq"§ 10, imm. 2" imaalillugu: "§ 10 b, imm. 2 aamma 3".

**10. § 18, imm. 4,** allanngortinneqassaaq "sulisartunut nunanit allaneersunut" imaalillugu: "sulisunut nunanit allaneersunut".

## § 2

Inatsisartut inatsisaat atortuulerpoq 1. januar 2014.

*Namminersorlutik Oqartussat, ulloq 15. september 2013*

Aleqa Hammond